

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 2 (1884)

**Heft:** 58

**Anhang:** Supplement zu N° 58 = Supplément au N° 58

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 22. Juli — Berne, le 22 Juillet — Berna, li 22 Luglio

**Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel**

**Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce**

**Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio**

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.  
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.  
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

**Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.**

**Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.**

**Publications prévues par le Code fédéral des obligations.**

**Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce —  
Iscrizioni nel Registro di Commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**NB.** Für die auf **Löschungen** bezüglichen Publikationen wird **Kursivschrift** verwendet. — Les publications concernant des **radiations** sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

**Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo**

**1884.** 15. Juli. Die Firma „Marie Weiler, Bazar Parisien“ in Zürich ist in Folge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Achilles Weiler von Paris, wohnhaft in Zürich, ist Inhaber der Firma **A. Weiler** in Zürich. Natur des Geschäftes: Bazar. Geschäftslokal: «Unter'm Adler», Niederdorf.

15. Juli. **Zürcher Kantonbank.** Zum Verwalter der Gewerbehalle ist vom Bankrathe gewählt worden: Adolf Huber von Stallikon, wohnhaft in Zürich.

15. Juli. Die Firma „Winterthurer Herrenkleiderfabrik“ in Winterthur ist erloschen. Deren Inhaber, Benjamin Wolfsbruck von Baierthal-Baden und Paul Kehl von Oetbronn-Württemberg, beide nun wohnhaft in Zürich, setzen ihre Kollektivgesellschaft unter der neuen Firma **Wolfsbruck & Kehl** in Zürich fort und übertragen auf dieselbe Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Winterthurer Herrenkleiderfabrik. Natur des Geschäftes: Herrenkleiderfabrikation und Tuchhandel. Geschäftslokal: Bahnhofstraße 54.

16. Juli. Unter der Firma „**Schweiz**“ **Transport-Versicherungsgesellschaft** besteht seit 1870 mit dem Sitz in Zürich eine Aktiengesellschaft für Transport-Versicherung zu Land und zu Wasser. Das gegenwärtige Gesellschaftsstatut datirt vom 25. April 1884. Die Dauer der Gesellschaft ist auf fünfzig Jahre, vom 1. Januar 1870 an gerechnet, festgesetzt. Das Aktienkapital der Gesellschaft besteht aus fünf Millionen Franken, eingetheilt in zweitausend Aktien von je zweitausendfünfhundert Franken. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre durch Publikation in der Neuen Zürcher Zeitung, der Schweizerischen Handelszeitung und der Neuen Glarner Zeitung. Die Vertretung der Gesellschaft nach Außen wird durch den Präsidenten oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrathes und durch den Direktor oder Subdirektor kollektiv ausgeübt. Policen tragen indeß nur die Unterschrift des Direktors oder des Subdirektors. Mitglieder des Verwaltungsrathes sind: Joh. Rudolf Riedtmann-Naef; Julius Weber; Karl Lutz-Sutter; Karl Abergg-Arter, alle vier in Zürich; Theodor Bertschinger-Amsler in Lenzburg, Kt. Aargau; Emil Raschle-Ritter in Wattwil, Kanton St. Gallen; Paul Wunderly-von Muralt; Heinrich Gubler, beide in Zürich, und Fridolin Marty-Raschle in Obersträß. Direktor ist: Heinrich Knorr; Subdirektor: J. Georg Blum, beide in Zürich. Geschäftslokal: Kreditanstaltgebäude.

16. Juli. Unter der Firma **Transport- & Unfallversicherungsgesellschaft „Zürich“** besteht seit 1876 mit dem Sitz in Zürich eine Aktiengesellschaft für direkte und indirekte Transport- und Unfallversicherung. Das gegenwärtige Gesellschaftsstatut datirt vom 27. April 1883. Die Dauer der Gesellschaft ist auf fünfzig Jahre festgesetzt. Das Aktienkapital der Gesellschaft besteht zur Zeit aus zwei Millionen Franken, eingetheilt in zweitausend Aktien von je eintausend Franken. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre durch Publikation in der Neuen Zürcher Zeitung und in der Schweizerischen Handelszeitung. Die Vertretung der Gesellschaft nach Außen wird durch den Präsidenten oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrathes und durch den Direktor oder Subdirektor kollektiv ausgeübt. Policen tragen indeß nur die Unterschrift des Direktors oder des Subdirektors. Mitglieder des Verwaltungsrathes sind: Joh. Rudolf Riedtmann-Naef; Julius Weber; Adolf Guyer-Zeller; Karl Abergg-Arter, alle

vier in Zürich; Heinrich Emil Streuli-Hüni in Horgen; Karl Fierz-Landis in Zürich, und Friedrich Hefti-Luchsinger in Hätzingen, Kt. Glarus. Direktor ist: Heinrich Müller; Subdirektor: Karl Dürr, beide in Zürich. Geschäftslokal: Kreditanstaltgebäude.

**Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna**

*Bureau Bern.*

**1884.** 17. Juli. Die Töchter Emma und Lina Staub, Johannes Töchter, von Langenthal, beide wohnhaft in Bern, erstere volljährig und eigenen Rechts, letztere wegen Minderjährigkeit mit Zustimmung ihres Vaters Johannes Staub, Schuhmachermeister in Bern, haben unter der Firma **Schwester Staub** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche den 20. Juli 1883 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Schuhhandlung. Geschäftslokal: Inneres Bollwerk Nr. 6, Plainpied.

*Bureau Biel.*

16 juin et 15 juillet. Sous la dénomination de **Oeuvre des Orphelins pauvres de Bienne** il a été fondé, par statuts 18 mars 1884, une société ayant pour but de pourvoir en tout ou en partie à l'éducation d'enfants privés de ressources par suite de la mort de l'un ou l'autre de leurs parents ou de tous les deux. Le siège est à Bienne. Sa durée est fixée à 20 ans; elle pourra être renouvelée; en cas de dissolution de la société les fonds appartenant à celle-ci seront versés avant tout dans la caisse de la société locale poursuivant le même but. Les dépenses de l'Oeuvre des orphelins pauvres de Bienne sont couvertes par une cotisation annuelle de cinq francs par membre et des dons particuliers. L'Oeuvre des Orphelins pauvres est dirigée par un comité d'administration composé de sept dames. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la présidente et le secrétaire. Le comité actuel est composé comme suit: Madame Laure Piquet, à Bienne, présidente; Madame Flore Perret, à Bienne, vice-présidente; Madame M. Roulet, à Bienne, secrétaire; Madame Elisa Neuhaus, à Bienne, caissière; Madame Marie Bloesch, à Bienne, economie; Madame Louise Brandt-Genoux et Mademoiselle Marie Witz, suppléantes.

30. Juni. Die im **Handelsregister von Biel unter Nr. 27, Januar 1883, eingetragene und im Handelsamtsblatt Nr. 11 vom 6. Februar 1883 publizierte Kollektivgesellschaft „Froidvaux & Gallandat“** in Biel ist erloschen. Die Aktiven und Passiven derselben sind auf die Firma **C. F. Gallandat** in Biel übergegangen. Inhaber dieser mit dem 1. Juli 1884 beginnenden Firma ist Carl Friedrich Gallandat von Rovray, Waadt, Fabrikant in Biel. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation in Biel.

*Bureau de Porrentruy.*

17 juillet. Ignace Turberg et Gustave Fattet, les deux originaires de Porrentruy, domiciliés le premier à Bonfol et le second à Porrentruy, ont constitué à Bonfol, sous la raison sociale **Ig. Turberg et C<sup>e</sup>**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1884. Ignace Turberg a seul la signature sociale. Genre de commerce: Fabrication de produits céramiques.

**Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo**

*Bureau Räfis-Buchs (Bezirk Werdenberg).*

17. Juli. Joh. Striker, Joh. Kürsteiner, Mathias Eggenberger, Caspar Biker, Christian Schlegel und Jacob Vetsch, alle in Grabs wohnhaft, haben unter der Firma **Joh. Striker & Comp.** in Grabs eine Kollektivgesellschaft eingegangen mit Beginn am 20. Dezember 1883. Für die Firma Joh. Striker & Comp. zeichnet der als Verwalter bestimmte Gesellschafter Jacob Vetsch. Natur des Geschäftes: Betrieb einer Stickererei mit Schiffliemaschinen.

*Bureau St. Gallen.*

17. Juli. Inhaber der Firma **Ch. Wyss** in St. Gallen ist Christian Wyss von Habkern, in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Tabak-, Cigarren- und Bürsten-Handlung. Geschäftslokal: Neugasse 37.

## Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1884. 17 juillet. La maison „Schmidt Ch<sup>s</sup> Léon“, à Chaux-de-Fonds, a cessé d'exister ensuite du décès de son chef. Dame Anna Barbara née Buerker, veuve de Charles Léon Schmid, et le frère de ce dernier, Armand Schmid, négociant, tous deux de Lotzwyl, Berne, domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Veuve Charles Léon Schmid et C<sup>o</sup>**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 juin 1884. Cette société reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Schmidt Ch<sup>s</sup> Léon, à laquelle elle succède. Genre de commerce: Fabrication et commerce de montres dites Roskopf, avec la marque Roskopf Patent. Armand Schmid a seul la signature sociale. Bureaux: Rue de la Demoiselle, 35.

Bureau du Locle.

17 juillet. La raison de commerce **F. A. Brandt**, maître monteur de boîtes, au Locle, a été radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire, prononcée le 16 juillet 1884 par le tribunal civil du Locle.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

17 juillet. La raison „Edouard Guéissaz“, à Fleurier, a cessé d'exister ensuite du décès du titulaire. Madame Emma veuve de Edouard Guéissaz, de Ste-Croix (Vaud), domiciliée à Fleurier, reprend sous la raison sociale **V<sup>o</sup> Edouard Guéissaz**, pour son compte personnel, la suite du commerce de son mari prénommé. Genre de commerce: Fabrication et vente d'horlogerie. Bureau à Fleurier, Rue de la Citadelle, n<sup>o</sup> 13.

Auszug aus dem Bericht des schweizerischen Konsuls in Stuttgart, Herrn **Wilhelm Kernen**, pro 1883.

(Konsulat für Württemberg und Hohenzollern.)

Die soeben erschienenen Jahresberichte der Württemberger Handelskammern pro 1883 enthalten wenig, was die schweizerische Industrie oder den schweizerischen Handel interessieren könnte. Ueber die Waarenbewegung zwischen Württemberg und der Schweiz bestehen keine nähern Angaben; der Verkehr zwischen den beiden Ländern ist im Allgemeinen seit Jahren ein so bekannter, stetig gleicher, daß von einem Auszuge aus den Württemberger Handelskammerberichten wohl Abstand genommen werden darf.

Zu Handen der Grenzkantone, die Hausirer nach Württemberg schicken, theile ich mit, daß die neue Gewerbeordnung vom 1. Juli 1883 die Ertheilung eines Hausirpatentes von dem Nichtzutreffen folgender Eventualitäten abhängig macht:

§ 57. Der Wandergewerbeschein ist zu versagen:

- 1) Wenn der Nachsuchende mit einer abschreckenden oder ansteckenden Krankheit behaftet oder in einer abschreckenden Weise entstellt ist.
- 2) Wenn er unter Polizeiaufsicht steht.
- 3) Wenn er wegen strafbaren Handlungen aus Gewinnsucht, gegen das Eigenthum, gegen die Sittlichkeit, wegen vorsätzlicher Angriffe auf das Leben und die Gesundheit der Menschen, wegen vorsätzlicher Brandstiftung, wegen Zuwiderhandlungen gegen Verbote oder Sicherungsmaßregeln betreffend Einführung oder Verbreitung ansteckender Krankheiten oder Viehseuchen, zu einer Freiheitsstrafe von mindestens drei Monaten verurtheilt ist und seit Verbüßung der Strafe drei Jahre noch nicht verlossen sind.
- 4) Wenn er wegen gewohnheitsmäßiger Arbeitsscheu, Bettelei, Landstreicherei, Trunksucht übel berüchtigt ist.

§ 57 a. Der Wanderschein ist in der Regel zu versagen:

- 1) Wenn der Nachsuchende noch nicht großjährig ist.
  - 2) Wenn er blind, taub oder stumm ist oder an Geisteschwäche leidet.
- § 57 b. Der Wanderschein darf außerdem versagt werden:
- 4) Wenn der Hausirer ein oder mehrere Kinder hat, für deren Unterhalt und, sofern sie in schulpflichtigem Alter stehen, für deren Unterricht nicht genügend gesorgt ist.

Auszug aus dem Bericht des schweizerischen Konsuls in Riga, Herrn **Rud. Caviezel**, pro 1883.

(Konsulat für die Gouvernements Kurland, Estland, Livland in den Ostseeprovinzen.)

**Allgemeines.** Die politische Lage Rußlands nach Außen, die im Ganzen im letzten Jahre ein weit beruhigenderes Ansehen bekommen und die Ruhe im Innern, welche einer gedeihlichen Entwicklung des sozialen Lebens förderlich zu werden verspricht, haben nicht in dem Maße ihre Wirkung ausgeübt, die man von denselben glaubte erhoffen zu können. Der Umsatz des Vorjahres ist sogar hinter dem von 1882 um 2'142,201 Rbl. zurückgeblieben. Die Erklärung über diesen Ausfall werden wir wohl der allgemeinen Geschäftsstockung, wie dieselbe sich über alle Staaten Europas ausbreitet, sowie speziell dem ungünstigen Klima des letzten Winters zuschreiben dürfen.

Vergleichen wir den Export des letzten Geschäftsjahres mit dem Import desselben Zeitabschnittes, so könnte man auf den Schluß kommen, es zeige sich im Riga'schen Handel im Import eine steigende, im Export eine sinkende Tendenz.

Import		Export	
1882:	28'980,431 Rubel	68'495,012 Rubel	
1883:	32'615,446 „	62'114,796 „	

Doch möchte dieser Schluß als ein ziemlich voreiliger sich erweisen und läßt sich diese Wendung des letzten Jahres wohl mehr auf die verspätete Eröffnung der Frühjahrs-Verschiffung, sowie auf die durch genügende eigene Ernten, oder durch überreiche Zufuhren Ostindiens, Australiens und Amerikas gesättigten Märkte zurückführen, während Riga in seinem Hinterland nur über Durchschnittsernten verfügte.

**Export.** Rigas Flachsexport zur See betrug 1883: 2'186,337 Pud (à 40  $\frac{1}{2}$  russ.), 1882: 3'481,898 Pud.

Der Ausfall von 1'295,561 Pud vom Jahre 1883 gegenüber 1882 läßt sich auf die sich mehr und mehr als chronisches Leiden charakterisirende Krise in der englischen Leinenindustrie zurückführen, da England weitaus der Hauptkonsument der in erster Reihe auf die Seeverschiffung angewiesenen Flachsausfuhr Rigas ist.

Die Hanfausfuhr zur See betrug 1883: 1'355,512 Pud, 1882: 1'582,903 Pud. Die Differenzen zu Ungunsten von 1883 mögen ihre Ursache in den nicht gerade günstigen Ernten von 1882 und 1883 haben.

Die Getreide-Ausfuhr betrug:

	Roggen	Gerste	Hafer
1883:	Tschetw. 615,099	680,197	1'367,912
1882:	„ 225,996	582,274	1'765,420
	Weizen	Buchweizengrütze	
	21,440	325	
	52,069	842	

Die starke Konkurrenz, welche dem russischen Getreidehandel durch Amerika, Ostindien und Australien erwachsen ist, nöthigt Rußland, die Verkehrsmittel und Produktionswerkzeuge der heutigen Güter-Erzeugung und -Vertheilung auf den modernsten Standpunkt zu stellen. Für Rigas Export handelte es sich in dieser Beziehung in erster Linie um die Erweiterung der bisherigen Verkehrsmittel, speziell um die Ausfuhr der Tuckumer-Bahn bis Windau, Erstellung der Linie Riga-Pleskau und Schiffbarmachung der obren Düna, alles Angelegenheiten, deren Verwirklichung noch in weitem Felde steht, deren Verzögerung aber den Handel Rigas nicht auf eine feste Basis kommen läßt, so daß aus der Steigerung der Roggen- und Gerste-Ausfuhr des letzten Jahres kaum auf eine Besserung der Verhältnisse überhaupt geschlossen werden darf.

Rigas Holzexport hat sich nahezu auf derselben Höhe wie im Vorjahre erhalten, nämlich 13'270,851 Rubel pro 1883, 12'911,072 Rubel pro 1882.

**Import.** Die Importziffern sind noch nicht endgültig festgestellt. Nach dem vorhandenen Material scheint aber auch das Jahr 1883 nach dieser Seite hin einen Rückschritt zu verzeichnen. Schuld daran mögen die beständigen Kursbewegungen, die fast in stetem Fluß befindlichen Zollveränderungen, sowie die gedrückte Geschäftslage überhaupt tragen, welche letztere die Kaufkraft der Konsumenten wesentlich bedingt. Die geringere Nachfrage, wie die im Sinken begriffene Kaufkraft der Abnehmer haben aber ohne Frage zum großen Theil auch ihre Wurzel in der sozialen Bewegung unseres Landes in den letzten Jahren, wodurch eine Verbesserung des Verkehrswesens unbedingt gehindert worden ist.

Der Import von Guano und künstlichem Dünger betrug 1883: 1'242,283  $\frac{1}{2}$  Pud, 1882: 1'153,138 Pud.

Die konstante Steigerung der Einfuhr dieses Artikels, der sich bis tief in's Innere (Moskau) zieht, wird voraussichtlich anhalten, wenn wir auch annehmen müssen, daß das Jahr 1883 den Bedarf mehr als gedeckt hat, so daß wesentliche Bestände für 1884 bleiben werden. Befürchtungen können nur an eine eventuelle Einführung eines Eingangszolles geknüpft werden. Ernstlicher freilich als diese Gefahr ist die in den beiden letzten Jahren gemachte Erfahrung, daß Livland sehr viel weniger künstliche Düngstoffe bezogen hat als früher. Livland bildet seit vielen Jahren schon einen wesentlichen Theil des Riga'schen Konsumtionsgebietes und wenn die Entwicklung der Verhältnisse dort einen Verlauf nimmt, welcher der künstlich genährten sozialen Bewegung der beiden letzten Jahre entspricht, so ist das für den Riga'schen Import wichtig.

**Handelsbeziehungen mit der Schweiz.** Die Ein- und Ausfuhr von und nach der Schweiz kann hier nicht, auch nicht annähernd angegeben werden, da die einzige Quelle, welche maßgebend sein könnte, das Zollamt, in seiner Statistik sich begnügt, bei Importwaaren den letzten Hafen, aus welchem die Waare hier anlangt, als Ursprungsort, bei Exportwaaren den ersten Hafen, wohin die Waare verladen wird, als Endziel anzugeben. (Vide Berichte des schweizerischen Konsulats zu Riga von 1881 und 1882.)

Die hier üblichen Schweizer Artikel, wie Stickereien, Gardinen, Uhren, kondensirte Milch und einzelne Liqueure, sowie Luxusartikel, werden wohl den hiesigen Verhältnissen gemäß auch eine geringere Abnahme gehabt haben. Es möchte gerathen sein, daß die Schweizer Handelshäuser, ganz besonders diejenigen, welche Luxusartikel fabriciren, im Kreditgeben Vorsicht handhaben, da das Geschäft hier in dieser Branche ziemlich dort liegt.

**Banken.** Die Umsätze der Riga'schen Banken betragen:

Rigaer Börsenbank: 394'046,806 Rbl. 50 Kop., Reingewinn: 233,497 Rbl. 88 Kop.; Rigaer Stadt-Diskontobank: 47'464,791 Rbl. 10 Kop., Reingewinn: 20,706 Rbl. 59 Kop.; zweite Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Kredits: 183'527,419 Rbl. 60 Kop. (um 16 Millionen kleiner als 1882), Dividende = 12 %.

## Zolltarif.

Bezüglich der Verzollung von trokenem Holzfaserstoff in Tafeln ist vom Zolldepartement verfügt worden, daß zu Fr. 1. 50 bloß solche Holzstofftafeln zuzulassen seien, welche derart durchlöchert sind, daß sie nicht zur Verwendung als Pappendeckel dienen können. Holzpappendeckel, der nicht auf diese Weise durchlöchert ist, unterliegt wie grauer Pappendeckel dem Ansätze von Fr. 3 per q.

## Tarif des péages.

Le département des péages a décidé que la fibre de bois sèche en feuilles ne doit être acquittée au taux de fr. 1. 50 que lorsque les feuilles sont percées de trous de manière à ne pouvoir être employées comme carton. Les feuilles de carton de pâte de bois non percées de trous sont soumises au même droit que le carton gris et paient 3 fr. par q.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.  
Parte non ufficiale.

**Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung.** Die Handelsverträge Spanien-Italien und Spanien-Portugal sind nun von beiden spanischen Kammern ratifizirt. — Der Kuba-Vertrag soll bereits abgeschlossen und von den Cortes am 18. ds. M. gutgeheißen worden sein.

**Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale.** La loi ALLEMANDE du 6 juillet 1884 sur l'assurance contre les accidents vient d'être publiée par le *Deutscher Reichs-Anzeiger*. Nous citerons de cette loi le passage suivant qui concerne l'étendue de l'assurance:

§ 1<sup>er</sup>. Tous les ouvriers et employés occupés dans l'exploitation des mines, des



Die deutsche Handelsgesellschaft beabsichtigt, das System der Telegraphenschlüssel, welches im überseeischen Geschäftsverkehr fast durchgängig adoptirt ist, jetzt auch im Verkehr mit ihren inländischen Geschäftsfreunden in Anwendung zu bringen und hat zu diesem Behufe ein sorgfältig bearbeitetes Chiffrenbuch herausgegeben. Es soll damit neben der Ersparnis an Depeschenspesen eine größere Sicherheit des Verkehrs gegen Verunstaltung der Telegramme und ferner eine erleichterte Geheimhaltung des Inhaltes derselben bezweckt werden.

Seit Anfang dieses Monats erscheint in C. Mondt's Verlag, Berlin, eine Zeitschrift unter dem Titel „Centralblatt für die öffentlichen Ausschreibungen“. Die vorliegende Nr. 1 des „Centralblattes“ enthält an erster Stelle die öffentlichen Ausschreibungen, Submissionen und Verkäufe in tabellarischer Form und nach dem Datum geordnet. Die einzelnen Rubriken geben weiter Aufschluß über den Ort und die Behörde, welche die Ausschreibung erläßt und endlich über den Gegenstand der Lieferungen; an zweiter Stelle findet sich, gleichfalls in Tabellenform und bei gleicher Anordnung, eine Liste der von den Behörden ausgeschriebenen Verkäufe, wobei den öffentlichen Holzverkäufen eine besondere Rubrik eingeräumt ist. Den weiteren Inhalt bilden Mittheilungen über Submissionen im Auslande, über Submissionsergebnisse und Konkurrenz-ausschreibungen; endlich finden sich darin Miscellen, Personalnachrichten und ein Bericht vom Berliner Baumarkt.

Deutsche Exportmusterlager bestehen nun, nebst den bereits früher erwähnten, auch in Berlin und George Town (Britisch-Guyana).

Letzten Monat fand eine Versammlung der Mitglieder der Stuttgarter Export-Muster-Lager-Gesellschaft statt. Die Zahl der Mitglieder beträgt gegenwärtig 459. Seitens von Besuchern oder durch Vermittlung der Agenten in den hauptsächlichsten Ländern Europas, in Smyrna, Alexandrien und Melbourne sind seit der Gründung des Musterlagers für 219 verschiedene Fabrikanten 760 Bestellungen eingegangen. Es wurde beschlossen, die Geschäftsoperationen fortzusetzen.

Am 27., 28. und 29. Juli findet in Mannheim eine Ausstellung von Erzeugnissen, Maschinen, Geräthschaften und Bedarfsartikeln der Bäckerei, Konditorei und Lebkücherei statt.

Der gesammte Güterverkehr auf deutschen Eisenbahnen umfaßte während des verfloffenen Jahres 92'372,442 t (à 20 Ztr.), von denen 79'180,332 auf den Verkehr im Inlande, 13'192,110 auf den Verkehr mit dem Auslande entfielen. Von dem Inlandsverkehr blieben 28'440,483<sup>1</sup>/<sub>2</sub> t im engeren Lokalverkehr der einzelnen Verkehrsbezirke und 50'739,848<sup>1</sup>/<sub>2</sub> t wurden im gegenseitigen Austausch der Verkehrsbezirke befördert. Von dem Auslandsverkehr kamen 12'863,335<sup>1</sup>/<sub>2</sub> t auf den direkten Verkehr zwischen Deutschland und dem Auslande und 328,774<sup>1</sup>/<sub>2</sub> t auf die Durchfuhr von Auslande nach Auslande. Es wurden 9'421,936<sup>1</sup>/<sub>2</sub> t aus Deutschland ausgeführt und 3,441,399 nach Deutschland eingeführt. (Deutsche Konsulatszeitung.)

Die Handelskammer von Genua erblickt in der Konkurrenz der schweizerischen und deutschen Eisenbahnen rücksichtlich des Transportes von Eisen und Steinkohle über den St. Gotthard nach Italien und insbesondere nach der Lombardei und Emilia eine Gefahr für den Import dieser Artikel auf dem Seewege und daher für den Handel und die Schifffahrt Genua's und beschloß deshalb in ihrer letzten Sitzung, an die italienische Regierung eine Petition des Inhaltes zu richten, es seien unter besonderer Rücksichtnahme auf die Eisenbahntarife der schweizerischen und deutschen Bahnen für den Transport der erwähnten Waaren die italienischen Bahntarife entsprechend zu reduzieren. (Frf. Ztg.)

Vor ungefähr einem halben Jahre bildete sich in Madrid eine „Sociedad Espanola Africanistas“, die es sich zur Aufgabe stellt, die spanischen Interessen in Afrika zu fördern. Derselbe hat nun den Beschluß gefaßt, im kommenden Herbst eine Expedition nach Afrika zu senden, deren Aufgabe es sein soll, neue Handelsgebiete aufzusuchen und überhaupt für die Förderung der spanischen Interessen in Afrika nach Möglichkeit zu wirken. Es scheint, als ob man dabei ein besonderes Augenmerk auf die kommerzielle Eroberung von Marokko richten wolle. (Export.)

Die Odessaer landwirthschaftliche Gesellschaft für Südrußland wird in der Zeit vom 20./8. September bis 13./1. Oktober d. J. eine Ausstellung von Erzeugnissen der Landwirthschaft, der Fabrikthätigkeit und der landwirthschaftlichen Industrie des südlichen und mittleren Rußlands veranstalten. Ausländische Erzeugnisse, soweit sie für die Landwirthschaft von Wichtigkeit sind, werden gleichfalls zugelassen.

**Divers. Suisse.** Voici les statuts de la Société suisse pour la protection des inventions et des modèles:

§ 1<sup>er</sup>. La Société suisse pour la protection des inventions et des modèles a pour but de travailler à obtenir une loi fédérale sur la protection des inventions et des modèles.

§ 2. Dans ce but, la société doit chercher à réunir toutes les personnes qui sont favorables à la protection des inventions et des modèles, et faire de la propagande en faveur de cette question par la diffusion de brochures instructives, par des conférences dans le sein de la société et surtout dans des assemblées publiques, par des propositions et des réclamations auprès des autorités et des conseils, bref par tout moyen loyal dont elle pourra disposer.

§ 3. Tout citoyen suisse jouissant de ses droits civils et politiques, et tout étranger établi en Suisse peuvent faire partie de la société.

L'avis d'entrée dans la société doit être adressé au bureau du comité local ou du comité central, accompagné d'une adhésion écrite au principe de la protection des inventions et des modèles (soit du formulaire imprimé à cet effet et signé par le nouveau membre).

§ 4. La société se divise en sections, qui sont créées dans les diverses parties du pays selon les besoins qui se manifestent.

§ 5. Les sections nomment elles-mêmes leur comité, qui se met aussitôt en rapport avec le comité central auquel elles appartiennent par la langue; de même, chaque section nomme au moins un délégué pour l'assemblée de délégués annuelle. Quand elles ont un nombre de membres considérable, les sections nomment un délégué par 15 membres.

Les sections se réunissent au moins une fois par trimestre, et, si le comité en est prévenu à temps, il leur envoie pour cette occasion les matériaux dont il peut disposer.

§ 6. Les comités centraux soumettent leurs rapports et leurs comptes à l'examen et à l'approbation de l'assemblée de délégués annuelle, et font voter cette dernière sur les modifications qu'ils croient utile d'apporter aux statuts.

§ 7. La direction de la société est confiée à deux *vororts*, dont l'un en Suisse allemande et l'autre en Suisse française; chacun de ces *vororts* est en même temps le siège d'un comité central pour le territoire dont ils parlent la langue.

Les *vororts* sont désignés par l'assemblée générale des délégués. Cette dernière nomme aussi les présidents des comités centraux; les autres membres des comités sont nommés par les *vororts*.

La direction générale de la société alterne chaque année entre les deux comités centraux et leurs présidents.

Chaque comité central est composé de cinq membres.

§ 8. La tâche des comités centraux est la suivante: ils doivent provoquer la formation du plus grand nombre de sections possible; suivre attentivement tous les événements ayant trait à la protection des inventions et des modèles: répondre de leur mieux aux questions rentrant dans ce domaine qui pourront leur être faites; saisir le moment opportun pour faire donner des conférences, et pour faire rédiger et distribuer des brochures sur la matière; en somme, poursuivre comme comités exécutifs le but de la société, tel qu'il est exprimé aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 ci-dessus.

Les deux comités centraux doivent s'entendre dans toutes les occasions importantes, en particulier lors de chaque manifestation publique.

§ 9. Ils peuvent disposer à cet effet des fonds de la société. Ces fonds sont formés par des contributions volontaires et par une cotisation annuelle régulière de 50 centimes par membre.

L'encaissement de ces cotisations est opéré par les sections.

§ 10. Quand la protection des inventions et des modèles aura été définitivement introduite dans la législation fédérale, l'assemblée des délégués aura à se prononcer sur la continuation de la société; le solde qui pourrait rester en caisse lors de la dissolution de la société, doit être appliqué à des objets d'intérêt général dans le domaine de l'industrie. (Président du comité central: M. E. Buss, ingénieur à St-Gall.)

**Etranger.** La fondation d'un musée commercial est projetée à Amsterdam.

Les journaux d'Odessa annoncent que la société d'agriculture de la Russie méridionale se propose d'organiser une exposition des produits de l'agriculture et de l'industrie agricole de la Russie méridionale et centrale. Cette exposition, à laquelle les produits étrangers seront admis pour autant qu'ils soient de quelque importance pour l'agriculture, durera du 20/8 septembre au 13/1<sup>er</sup> octobre de cette année.

**Exportations des soieries anglaises**  
pendant les six premiers mois des années

	1882	1883	1884
	£	£	£
Etoffes de soie et satin . . . . .	417,955	346,679	241,118
Mouchoirs, écharpes, châles . . . . .	145,055	167,199	169,194
Rubans de toutes sortes . . . . .	78,744	86,818	46,297
Tulles . . . . .	176,929	111,229	94,074
Autres articles de soie pure (tulles, etc.) . . . . .	154,646	150,488	78,732
Etoffes de soie mélangée . . . . .	425,112	312,099	453,576
<b>Totaux</b>	<b>1'398,441</b>	<b>1'174,542</b>	<b>1'087,991</b>

**Importations des soieries en Angleterre**  
pendant les six premiers mois des années

	1882	1883	1884
	£	£	£
Etoffes (broad stuffs) . . . . .	3'506,692	3'863,511	3'675,289
Rubans de toutes sortes . . . . .	882,305	872,092	940,556
Soieries d'autres sortes . . . . .	1'728,906	1'494,418	1'564,256
<b>Totaux</b>	<b>6'117,903</b>	<b>6'730,021</b>	<b>6'180,101</b>

**Importations des soieries à New-York**  
(d'après les publications de la Silk Association of America)  
pendant le mois de juin

Articles	1884	1883	1882
	dollars	dollars	dollars
Soieries en pièce . . . . .	736,511	621,561	874,457
Satins . . . . .	24,253	5,066	10,886
Crêpes . . . . .	37,211	23,663	39,642
Pongées . . . . .	161	—	12,019
Peluches . . . . .	142,450	29,666	143,381
Velours . . . . .	305,731	157,946	168,938
Rubans . . . . .	91,851	63,820	127,545
Tulles . . . . .	117,265	44,189	296,367
Châles . . . . .	1,069	53	666
Gants . . . . .	44,948	14,580	9,098
Cravates . . . . .	683	3,996	5,960
Mouchoirs (foulards) . . . . .	4,511	972	4,566
Bonneterie . . . . .	12,847	8,235	6,424
Soie à coudre . . . . .	25,521	6,322	3,476
Passenteries . . . . .	32,707	47,682	61,182
Etoffes soie et laine . . . . .	14,060	3,412	2,802
„ soie et coton et lin . . . . .	211,503	133,117	287,032
<b>Totaux</b>	<b>1'803,282</b>	<b>1'163,180</b>	<b>2'043,936</b>

Importations des cinq premiers mois . . . . . 14'087,188 12'992,820 16'778,936

Importations depuis le 1<sup>er</sup> janvier . . . . . 15'890,470 14'156,009 18'822,872

Les importations du mois de juin 1884 se divisent ainsi:  
Entrées pour la consommation . . . . . 1'366,756 dollars  
Entrées dans l'entrepôt . . . . . 436,526 „

Total des importations 1'803,282 dollars  
Sorties de l'entrepôt . . . . . 249,588 „  
Entrées dans la consommation . . . . . 1'616,344 „

(Bulletin des soies et des soieries.)

## Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

### Emmenthalbahn.

Neues 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> %iges Hypothekar-Anleihen von Fr. 1,000,000.

Den Inhabern von Partialen des auf den 1. September 1884 gekündeten 5 %igen Hypothekar-Anleihe der Emmenthalbahn vom 1. Juni 1875, welche seinerzeit bei der Kantonalbank von Bern oder bei der Solothurnischen Bank zur Konversion angemeldet und abgestempelt wurden, wird hiemit bekannt gegeben, daß der Umtausch der abgestempelten alten Titel gegen die Obligationstitel des neuen 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> %igen Anleihe vom nächsten 20. Juli hinweg stattfindet und zwar bei derjenigen Bankstelle, bei welcher der Titel zur Konversion abgestempelt wurde. Mit den alten Titeln sind die zugehörigen Couponbogen mit Talon und den Coupons per 1. März 1885 und allen folgenden abzuliefern.

Der Coupon Nr. 19 per 1. September 1884 dagegen ist von den Partialinhabern vorher abzutrennen, um wie bisher auf Verfall zur Einlösung präsentirt zu werden.

Burgdorf, den 15. Juli 1884.

**Der Direktor.**

En vente à la librairie J. Dalp, éditeur à Berne, et dans toutes les librairies de la Suisse. Code fédéral des obligations. Texte allemand, français et italien. Edition certifiée authentique par l'autorité compétente. Avec table alphabétique rédigée par M. R. Niggeler, conseiller national. Broché fr. 5, relié toile fr. 6 et relié demi-chagr. fr. 7. Prix de la table seule fr. 1.

**Die Buchdruckerei Jent & Reinert in Bern**  
empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.  
Rasche und geschmackvolle Ausführung.

**Kapital-Gesuch.**

Zur Ablösung eines Associés und Kommanditárs wird in ein nachweislich rentables Geschäft der Seidenbranche ein Kommanditär mit Fr. 100—125,000 gesucht. (O F 4457) °

Gefl. Offerten beliebe man unter Chiffre O 4457 Z an Orell Füssli & C<sup>ie</sup> in Zürich gelangen zu lassen.

**Commis oder Reisender.**

Ein junger Mann (Schweizer), der franz. Sprache ziemlich mächtig und mit der Kolonialwaaren- und Weinbranche gut vertraut, sucht Anstellung als

Gefällige frankierte Offerten adressire man unter Chiffre P. H. Nr. 57 an die Expedition des Schweizerischen Handelsamtsblattes.